



## Financial Services Department

143 N State Avenue  
Somerton, AZ 85350

Effective April 15, 2021 the City of Somerton will be enforcing **Article 13-1-1, B, 1** of the Somerton City Code, “Past due bills not paid by the fifteenth of the second month are considered delinquent and service will be disconnected. A \$40 service charge and the past due amount plus late charge penalties owed must be paid **before service will be re-connected.**”

### COVID 19 Utility Bill Payment Plan

Customers will have the opportunity to pay off their past due balances by setting up payment plans to be paid over a 6-month period. The following provisions apply to the COVID-19 Payment Plans:

- Customers must establish a payment plan no later than April 15, 2021
  - No service shut offs will occur while payment plan and account balances are paid timely
  - Payment plans do NOT cover new monthly bills and all new bills are due and payable on or before the due date
  - A \$40 service fee will **not** be charged if customers pay their current bill and payment plan monthly as scheduled
- Customers whose accounts are past due and have not established payment plans by April 15 will be shut off on April 26, 2021
  - Once an account is shut off in order to reestablish services a minimum of 50% of the past due balance must be paid and a payment plan must be established
- Failure to make the scheduled payments established within the payment plan will result in the payment plan declared null and void, customers will become subject to all late fees, and services will be shut off.

A Utility Assistance Program is available through the Western Arizona Council of Governments (WACOG) for assistance call (928) 782-3462.



## Financial Services Department

143 N State Avenue  
Somerton, AZ 85350

A partir del 15 de abril de 2021, la Ciudad de Somerton enforzará el **Artículo 13-1-1, B, 1** del Código de la Ciudad de Somerton, "Las facturas vencidas no pagadas antes del día quince del segundo mes se consideran en delincuencia y el servicio se desconectará. Se debe pagar un cargo por el servicio de \$ 40 y el monto adeudado más las multas por cargos tardíos adeudados antes de que se vuelva a conectar el servicio ".

### Plan de pago de facturas de servicios públicos COVID 19

Los clientes tendrán la oportunidad de liquidar sus saldos vencidos estableciendo planes de pago que se pagarán durante un período de 6 meses. Las siguientes disposiciones se aplican a los planes de pago COVID-19:

- Los clientes deben establecer un plan de pago a más tardar el 15 de abril de 2021
  - No se producirán cortes de servicio mientras el plan de pago y los saldos de las cuentas se paguen a tiempo
  - Los planes de pago NO cubren nuevas facturas mensuales y todas las nuevas facturas vencen y se deberán pagar en la fecha de vencimiento o antes.
  - No se cobrará una tarifa de servicio de \$ 40 si los clientes pagan su factura actual y plan de pago mensualmente según lo programado
- Los clientes cuyas cuentas estén vencidas y no hayan establecido planes de pago antes del 15 de abril se cerrarán el 26 de abril de 2021.
  - Una vez que se cierra una cuenta para restablecer los servicios, se debe pagar un mínimo del 50% del saldo adeudado y se debe establecer un plan de pago.
- Si no realiza los pagos programados establecidos dentro del plan de pago, el plan de pago se declarará nulo y sin efecto, los clientes estarán sujetos a todos los cargos por pagos atrasados y los servicios se cerrarán.

Un Programa de Asistencia de Servicios Públicos está disponible a través del Consejo de Gobiernos del Oeste de Arizona (WACOG). Para asistencia, llame al (928) 782-3462.